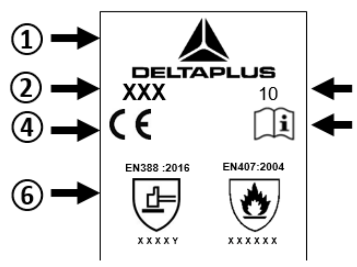
DELTAPLUS

VENICUT52

VENICUT52



FR GANTS DE PROTECTION.- VENICUT52: GANT TRICOT HEATNOCUT® - PAUME ENDUITE LATEX **Instructions d'emploi:** Gants de protection pour risques mécaniques. Gant de protection contre les risques de chaleur et feu. Vérifier que les dispositifs ont la taille appropriée. (voir tableau): PART 1. **Limites d'utilisation:** ▪Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que les gants présentant une résistance à la déchirure (niveau ≥ 1) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les poignets bord côtes de certains gants), dans ce cas stopper l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. ▪EN388 (J85): Si le niveau de coupure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupure. ▪EN407 (A59):Résistance à l'inflammabilité: si la résistance à l'inflammabilité est < à 3 ou X : Ne pas mettre en contact direct avec la flamme. ▪EN407 (A52):Chaleur de contact (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à des contacts de 100°C (Niveau 1) / 250°C (Niveau 2) / 350°C (Niveau 3) / 500°C (Niveau 4). Pour plus de détails voir les performances ci-dessous. (voir tableau): PART2 : (1) Niveau de performance : / (2) Chaleur de contact - durée seuil (s). ▪Ces gants ne protègent pas contre des températures extrêmes dont les effets sont comparables à une température ambiante: ≥ +100°C. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants.

EN PROTECTIVE GLOVES.- VENICUT52: HEATNOCUT® KNITTED GLOVE - LATEX-COATED PALM **Use instructions:** Protective gloves for mechanical risks. Protective gloves against the risks of heat and fire. Check that devices are of suitable sizes. (see table): PART 1. **Usage limits:** ▪Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. We draw the attention of users to the fact that the gloves with tear resistance (level ≥ 1) must not be used when there is a risk of catching in moving machines. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex, in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary. ▪EN388 (J85): If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. ▪EN407 (A59):Flammability resistance: if the flammable resistance is <3 or X: Do not put in direct contact with the flame. ▪EN407 (A52):Contact heat (from 0 to 4): Ability of the glove to resist direct contact with parts at 100°C (Level 1), 250°C (Level 2), 350°C (Level 3)/ or 500°C Level 4). For more information see performances below. (see table): PART2 : (1) Level of performance: / (2) Contact heat - time limit(s). ▪These gloves do not protect against extreme temperatures, the effects of which are comparable to an ambient temperature: ≥ +100°C. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves.

ES GUANTES DE PROTECCIÓN.- VENICUT52: GUANTE TEJIDO HEATNOCUT® - PALMA IMPREGNADA DE LÁTEX **Instrucciones de uso:** Guantes de protección para riesgos mecánicos. Guante de protección contra los riesgos del calor y el fuego. Verificar que el dispositivo tenga el talle apropiado. (ver tabla): PART 1. **Límites de aplicación:** ▪No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen ninguna sustancia cancerígena o tóxica conocida. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (látex natural, en los puños elasticados de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. ▪EN388 (J85): Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. ▪EN407 (A59):Resistencia a la combustibilidad: si la resistencia a la combustibilidad es < a 3 ó X: No poner en contacto directo con la llama. ▪EN407 (A52):El calor de contacto (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el contacto directo con elementos a 100°C (Nivel 1), 250°C (Nivel 2), 350°C (Nivel 3)/ o 500°C (Nivel 4). Para más detalles, vea los rendimientos abajo. (ver tabla): PART2 : (1) Nivel de usos: / (2) Calor de contacto - duración del umbral. ▪Estos guantes no protegen contra temperaturas extremas, cuyos efectos son comparable s a una temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes.

IT GUANTI DI PROTEZIONE.- VENICUT52: GUANTO IN MAGLIA HEATNOCUT® - PALMO SPALMATURA LATTICE **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione da rischi meccanici. Guanto di protezione contro calore e fuoco. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella): PART 1. **Restrizioni d'uso:** ▪Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Intediamo attirare l'attenzione degli utilizzatori sul fatto che i guanti che presentano una resistenza alla strappo (lvello ≥ 1) non devono essere utilizzati quando c'è il rischio di impigliamento in parti in movimento. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche a persone sensibili (lattice naturale, nei polsini bordo a coste di alcuni guanti), in questo caso interrompere l'utilizzo e consultare il medico. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. ▪EN388 (J85): Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. ▪EN407 (A59):Resistenza all'infiammabilità: se la resistenza all'infiammabilità è < di 3 o X: Evitare il contatto diretto con la fiamma. ▪EN407 (A52):Il calore da contatto (da 0 a 4): Attitudine del guanto a resistere al contatto diretto con pezzi a 100°C (livello 1), 250°C (livello 2), 350°C (livello 3) o 500°C (livello 4). Per ulteriori dettagli, vedere la sezione performance di cui sotto. (vedere tabella): PART2 : (1) Livello di performance : / (2) Calore di contatto - durata soglia (s). ▪I guanti non proteggono da temperature estreme i cui effetti sono simili a temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti.

PT LUVAS DE PROTEÇÃO.- VENICUT52: LUVA DE MALHA HEATNOCUT® - PALMA REVESTIDO LÁTEX **Instruções de uso:** Luvas de protecção para riscos mecânicos. Luvas de protecção contra os riscos de calor e incêndio. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela): PART 1. **Limitação de uso:** ▪Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Chama-se a atenção dos utilizadores sobre o facto de que as luvas com resistência ao rasgamento (nível ≥ 1) não devem ser utilizadas se houver risco de preensão pelas máquinas em movimento. Estas luvas são isentas de substancias conhecidas como cancerígenas, ou toxicas. Em alguns indivíduos que apresentem hipersensibilidade, (o contato com o couro bovino poderá provocar reações alérgicas, neste caso suspenda) o uso e procure imediatamente um médico ou responsável pela área de Saúde e Segurança do Trabalho. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. ▪EN388 (J85): Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F) , refere-se em termos de resistência ao corte. ▪EN407 (A59):Resistência à inflamabilidade: se a resistência à inflamabilidade for < a 3 ou X: Não colocar em contacto directo com a chama. ▪EN407 (A52):Calor de contacto (de 0 a 4): Aptidão da luva para resistir ao contacto directo com peças a 100 °C (Nível 1), 250 °C (Nível 2), 350 °C (Nível 3)/ ou 500 °C (Nível 4). Para mais informações, ver os desempenhos indicados a seguir. (ver tabela): PART2 : (1) Nível de desempenho / (2) Calor de contacto - duração limiar (s). ▪Estas luvas não protegem contra temperaturas extremas, cujos efeitos equiparam-se a uma temperatura ambiente. ≥ +100°C. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Não há manutenção para este produto.

NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN.- VENICUT52: GEBREIDE HANDSCHOEN HEATNOCUT® - LATEX-COATING OP PALM **Gebruiksaanwijzing:** Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's. Beschermende handschoen tegen warmte- en brandrisico's. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel): PART 1. **Gebruiksbeperkingen:** ▪Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Wij wijzen de gebruikers erop dat de handschoenen bestand tegen scheuren (niveau ≥ 1) niet gebruikt dienen te worden indien er een risico op beklemming is door bewegende machines. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, polsboorden van bepaalde handschoenen). In dit geval niet langer gebruiken en een arts raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. ▪EN388 (J85): Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijweerstand bedoeld. ▪EN407 (A59):Bestendigheid tegen ontvlambaarheid: indien de weerstand tegen ontvlambaarheid is < dan 3 of X: Niet in direct contact met een vlam brengen. ▪EN407 (A52):Contactwarmte (0 tot 4): niveau van bestendigheid van het kledingstuk bij direct contact met de onderdelen bij 100°C (Niveau 1), 250°C (Niveau 2), 350°C (Niveau 3)/ of 500°C (Niveau 4). Raadpleeg onderstaande kenmerken voor meer informatie. (zie tabel): PART2 : (1) Prestatieniveau : / (2) Contactwarmte - duur overgang (s). ▪Deze handschoenen beschermen niet tegen extreme temperaturen waarvan de effecten vergelijkbaar zijn aan een omgevingstemperatuur: ≥ +100°C. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen.

DE SCHUTZHANDSCHUHE.- VENICUT52: HEATNOCUT® FEINSTRICKHANDSCHUH - LATEX-BESCHICHTETE HANDFLÄCHE **Einsatzbereich:** Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken. Schutzhandschuhe bieten Schutz gegen Wärme und Flammen. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle): PART 1. **Gebrauchseinschränkungen:** ▪Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Wir möchten den Anwender darauf hinweisen, dass Handschuhe mit einer Reißfestigkeit (von ≥ 1) nicht bei bestehender Einzugsgefahr durch laufende Maschinen eingesetzt werden dürfen. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturlatex in den Bündchen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. ▪EN388 (J85): Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. ▪EN407 (A59):Brennfestigkeit : wenn die Brennfestigkeit < 3 oder X: Nicht mit direkten Flammen in Kontakt kommen. ▪EN407 (A52):Kontakthitze (0 bis 4): Widerstandsfähigkeit des Handschuhs bei direkten Kontakt mit Stücken von 100 °C (Schutzlevel 1), 250°C (Schutzlevel 2), 350 °C (Schutzlevel 3) / oder 500 °C (Schutzlevel 4). Asbest. Mehr Informationen finden sie untenstehend bei den Leistungen. (siehe Tabelle): PART2 : (1) Leistungsanforderungen : / (2) Kontaktwärme - Schwellendauer. ▪Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen Extremtemperaturen, deren Auswirkungen vergleichbar sind mit einer Umgebungstemperatur von: ≥ +100°C. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege.

PL RĘKAWICE OCHRONNE.- VENICUT52: RĘKAWICA DZIANA Z WŁÓKNA HEATNOCUT® - POWŁOKA Z LATEKSU **Zastosowanie:** Rękawica chroniąca przed zagrożeniami mechanicznymi. Rękawica chroniąca przed gorącem i ogniem. Sprawdzić, czy rozmiar kombinezonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela): PART 1. **Zakres stosowania:** ▪Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Użytkownicy muszą zwrócić uwagę na fakt, że rękawice odporne na rozdarcie (poziom ≥ 1) nie powinny być używane, jeśli występuje ryzyko wciągnięcia przez działające maszyny. Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Kontakt ze skórą może spowodować reakcję alergiczną u osób wrażliwych (naturalny lateks, w przypadku mankietów usztywnianych lateksem); w takim przypadku należy zaprzestać użytkowania i zgłosić się do lekarza. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. ▪EN388 (J85): Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. ▪EN407 (A59):Odporność ogniowa: jeśli odporność ogniowa jest < 3 lub X: Nie narażać na bezpośredni kontakt z płomieniem. ▪EN407 (A52):Ciepło kontaktowe (od 0 do 4): Odporność rękawicy przy bezpośrednim kontakcie z elementami o temperaturze 100°C (Poziom 1), 250°C (Poziom 2), 350°C (Poziom 3) lub 500°C (Poziom 4). Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale Parametry. (patrz tabela): PART2 : (1) Poziom odporności: / (2) Ciepło kontaktowe - próg czasu trwania (s). ▪Te rękawice nie chronią przed ekstremalnymi temperaturami, których skutki są porównywalne do temperatury otoczenia: ≥ +100°C. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Nie zaleca się żadnej szczególnej konserwacji rękawic tego typu.

CS OCHRANNÉ RUKAVICE.- VENICUT52: RUKAVICE ÚPLETOVÉ Z VLÁKNA HEATNOCUT® - NA DLANÍCH LATEXOVÝ POVLAK **Návod k použití:** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům. Ochranné rukavice proti tepelným rizikům a ohni. Dbejte na správnou velikost kombinézy. (viz tabulka): PART 1. **Meze použití:** ▪Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Upozorňujeme uživatele, že rukavice vykazují vysokou odolnost proti roztrhnutí (úroveň ≥ 1), a proto se nesmí používat v případě, že hrozí riziko zachycení pohybujícím se strojem. Tyto rukavice neobsahují látky, které by byly rakovinotvorné či jedovaté. Styk s pokožkou může u citlivých osob vyvolat alergické reakce (přírodní latex, na okraji lemu manžet u některých rukavic), v tomto případě přestaňte rukavice používat a obraťte se na lékaře. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. ▪EN388 (J85): Je-li uvedena úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti proříznutí. ▪EN407 (A59):Odolnost proti vznícení: je-li odolnost proti vznícení nižší než alespoň úroveň 3 nebo X: Vyvarujte se přímého kontaktu s plamenem. ▪EN407 (A52):Kontaktní teplo (od 0 do 4): schopnost rukavic odolávat přímému kontaktu s díly o teplotě 100 °C (Úroveň 1), 250 °C (Úroveň 2), 350 °C (Úroveň 3)/ nebo 500 °C (Úroveň 4). Více podrobností o vlastnostech kombinézy viz níže. (viz tabulka): PART2 : (1) Kvalitativní třída: / (2) Kontaktní teplo - Mezní doba působení. ▪Tyto rukavice neposkytují ochranu před extrémními teplotami, jejichž účinky jsou srovnatelné s teplotou okolního prostředí: ≥ +100°C. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Pro tento typ rukavic se nedoporučuje žádná zvláštní údržba.

SK OCHRANNÉ RUKAVICE.- VENICUT52: PLETENÉ RUKAVICE HEATNOCUT® - DLAŇ POVRSTVENÁ LATEXOM **Návod na použitie:** Ochranné rukavice voči mechanickým rizikám. Ochranné rukavice, ktoré chránia pred teplom a ohňom. Skontrolujte, či majú pomôcky vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku): PART 1. **Obmedzenia pri používaní:** ▪Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Používateľov upozorňujeme na skutočnosť, že rukavice, ktoré sú odolné voči pretrhnutiu (úroveň ≥ 1), sa nesmú používať pri práci, kde hrozí zachytenie do pohybujúcich sa strojov. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. U osôb s citlivou pokožkou môže pri kontakte s pokožkou dôjsť k alergiám (prírodný latex, na pästiach okraj niektorých rukavíc), v takomto prípade ich prestaňte používať a poraďte sa s lekárom. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. ▪EN388 (J85): Ak je uvedená úroveň porezania TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porezaniu. ▪EN407 (A59):Odolnosť voči vznieteniu: ak je odolnosť voči vznieteniu < ako 3 alebo X: Nevystavujte priamemu styku s ohňom. ▪EN407 (A52):Teplo pri kontakte (od 0 do 4): schopnosť rukavíc odolávať priamemu kontaktu s dielmi s teplotou 100°C (Úroveň 1), 250°C (Úroveň 2), 350°C (Úroveň 3)/ alebo 500°C (Úroveň 4). Podrobné informácie nájdete nižšie v časti o výkonnosti. (pozri tabuľku): PART2 : (1) Úroveň účinnosti: / (2) Kontaktné teplo - hraničná doba (s). ▪Tieto rukavice nechránia pred extrémnymi teplotami, ktorých účinnosť je porovnateľná s teplotou prostredia: ≥ +100°C. **Uskladňovania/Čistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Tieto typy rukavíc si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu.

HU VÉDŐKESZTYŰ.- VENICUT52: KÖTÖTT HEATNOCUT® KESZTYŰ - LATEX MÁRTOTT TENYÉR **Használati útmutató:** Mechanikai kockázatok elleni védőkesztyű. Termikus kockázatok - hő és tűz - elleni védőkesztyű. Ellenőrizze, hogy az eszközök mérete megfelelő! (lásd táblázat): PART 1. **Használati korlátok:** ▪Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Felhívjuk a felhasználók figyelmét arra, hogy a szakadásnak / szakításnak ellenálló védőkesztyűk (szakadási ellenállás szintje ≥1) nem használhatóak, ha fennáll annak a veszélye, hogy mozgásban lévő gépek bekaphatják azokat. A kesztyűk nem tartalmaznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kézelőben), ebben az esetben azonnal fel kell függeszteni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! ▪EN388 (J85): Ha jelölik az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szintet (géppel végzett vágási teszt szerinti szintet), a jelölés a vágással szembeni ellenállásra vonatkozik. ▪EN407 (A59):Gyúlékonysággal szembeni ellenállás: ha a gyúlékonysággal szembeni ellenállás < 3 vagy X : Nyílt lángtól távol tartandó. ▪EN407 (A52):Kontakt hő (0-tól 4-ig) : A kesztyű ellenálló képessége a 100°C (Szint 1) , 250°C (Szint 2) , 350°C (Szint 3) vagy 500°C (Szint 4) fokos darabokkal való közvetlen érinkezéssel szemben. További részletekért lásd az alábbi védelmi szinteket. (lásd táblázat): PART2 : (1) Teljesítmény szint : / (2) Kontakt hő - küszöbidő (s). ▪Ezek a kesztyűk nem nyújtanak védelmet olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyok között, amelyeknek hatása a környezeti hőmérsékletéhez hasonlítható: ≥ +100°C. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. A bőrből készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók.

RO MĂNUŞI DE PROTECŢIE.- VENICUT52: MĂNUŞI TRICOTATE HEATNOCUT® - PALMĂ CU STRAT DE PROTECŢIE LATEX **Instrucţiuni de utilizare:** Mănuşi de protecţie împotriva riscurilor mecanice. Mănuşă de protecţie împotriva riscurilor de căldură şi foc. Verificaţi dacă dispozitivele au dimensiunea corespunzătoare. (a se vedea tabelul): PART 1. **Limite de utilizare:** ▪A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucţiunile de utilizare de mai sus. Atragem atenţia utilizatorilor asupra faptului că mănuşile care prezintă rezistenţă la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie să fie utilizate atunci când există un risc de prindere în maşinile aflate în mişcare. Aceste mănuşi nu conţin substanţe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacţii alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioară a anumitor mănuşi), în acest caz, încetaţi imediat utilizarea şi consultaţi un medic. Asiguraţi-vă cu privire la integritatea mănuşilor dvs. înainte şi în timpul utilizării şi înlocuiţi-le, dacă este necesar. ▪EN388 (J85): Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistenţa la tăiere. ▪EN407 (A59):Rezistenţă la inflamabilitate: dacă rezistenţa la inflamabilitate este < de 3 sau X: articolul nu trebuie să intre în contact direct cu flacăra. ▪EN407 (A52):Căldura de contact (de la 0 la 4): Capacitatea mănuşii de a rezista la contactul direct cu piese la 100°C (Nivel 1), 250°C (Nivel 2), 350°C (Nivel 3)/ sau 500°C (Nivel 4). Pentru mai multe detalii, a se vedea performanţele de mai jos. (a se vedea tabelul): PART2 : (1) Nivel de performanţă : / (2) Căldură de contact - durată prag (s). ▪Aceste mănuşi nu protejează împotriva temperaturilor extreme ale căror efecte sunt comparabile cu o temperatură ambientală: ≥ +100°C. **Instrucţiuni de stocare/curăţare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat şi rece, departe de orice sursă de lumină şi îngheţ. Acest tip de mănuşi nu necesită vreo întreţinere specială.

EL ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ.- VENICUT52: ΓΑΝΤΙ ΠΛΕΚΤΟ HEATNOCUT® - ΠΑΛΑΜΗ ΕΠΙΧΡΙΣΜΕΝΗ ΜΕ ΛΑΤΕΞ **Οδηγίες χρήσης:** Γάντια προστασίας για μηχανικούς κινδύνους. Γάντι προστασίας κατά των κινδύνων της ζέστης και της φωτιάς. Ελέγξτε ότι οι συσκευές έχουν το κατάλληλο μέγεθος. (βλ. Πίνακα): PART 1. **Περιορισμοί χρήσης:** ▪Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Εφιστάμε την προσοχή του χρήστη πάνω στο γεγονός ότι τα γάντια παρουσιάζουν αντίσταση στο σχίσιμο (επίπεδο ≥ 1) και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εφόσον υπάρχει κίνδυνος να αρπαγούν από μηχανές εν κινήσει. Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνο ή τοξική δράση. Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα (φυσικό λατέξ, το οποίο επενδύει την πλευρά του καρπού σε ορισμένα γάντια). Φροντίζετε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται. ▪EN388 (J85): Εάν υποδεικνύεται το επίπεδο κοπής TDM (από το A έως το F), αυτό πρόκειται για αναφορά σε ότι αφορά την αντίσταση στην κοπή. ▪EN407 (A59):Αντίσταση στην αναφλεξιμότητα: Αν η αντίσταση στην αναφλεξιμότητα είναι < 3 ή X : Μη φέρνετε σε άμεση επαφή με τη φλόγα. ▪EN407 (A52):Επαφή με θερμές επιφάνειες (από 0 έως 4): Δυνατότητα αντοχής του γαντιού στην άμεση επαφή με αντικείμενα στους 100°C (Επίπεδο 1), 250°C (Επίπεδο 2), 350°C (Επίπεδο 3)/ ή 500°C (Επίπεδο 4). Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε τις παρακάτω επιδόσεις. (βλ. Πίνακα): PART2 : (1) Επίπεδο απόδοσης : / (2) Θερμότητα επαφής - όριο διάρκειας (s). ▪Τα γάντια αυτά δεν προστατεύουν από ακραίες θερμοκρασίες, των οποίων τα αποτελέσματα είναι συγκρίσιμα σε θερμοκρασία δωματίου: ≥ +100°C. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση για αυτό το είδος γαντιού.

HR ZAŠTITNE RUKAVICE.- VENICUT52: RUKAVICE PLETENE VLAKNIMA HEATNOCUT® - LATEKS PREMAZ NA DLANU **Upute za upotrebu:** Zaštitne rukavice protiv mehaničkih rizika. Rukavice za zaštitu od toplinskih rizika (topline i/ili vatre). Provjerite da je kombinezon prikladne veličine. (vidi tabelu): PART 1. **Ograničenja kod korištenja:** ▪Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Želimo skrenuti pozornost korisnika na činjenicu da su rukavice otporne na pucanje (razina ≥ 1) i ne smiju se upotrebljavati ako postoji rizik da će ih zahvatiti strojevi u radu. Ove rukavice ne sadrže poznate kancerogene ni otrovne tvari. Kontakt sa kožom može prouzročiti alergijske reakcije kod osjetljivih korisnika (prirodna guma, na zapešćima nekih rukavica) i u tom slučaju ih nemojte koristiti i posavjetujte se sa svojim liječnikom. Pazite da su rukavice uvijek čitave i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima. ▪EN388 (J85): Ako je navedena razina rezanja TDM (od A do F), ona se odnosi na pojam otpornosti na rezanje. ▪EN407 (A59):Otpornost na zapaljivost: ako je otpornost na zapaljivost < od 3 ili X: Ne dovoditi u izravan dodir s plamenom. ▪EN407 (A52):Kontaktna toplina (od 0 do 4) : Sposobnost rukavice na otpornost u direktnom kontaktu na 100°C (Razina 1), 250°C (Razina 2), 350°C (Razina 3)/ ili 500°C (Razina 4). Za ostale detalje pročitajte donji tekst. (vidi tabelu): PART2 : (1) Razina zaštite : / (2) Kontaktna toplina - prag trajanja (s). ▪Ove rukavice ne štite od ekstremnih temperatura čiji su učinci usporedivi s okolnom temperaturom: ≥ +100°C. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj orginalnoj ambalaži. Ovim rukavicama nije potrebno nikakvo održavanje.

UK ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ.- VENICUT52: РУКАВИЧКИ ТРИКОТАЖНІ З HEATNOCUT® - ЛАТЕКСНЕ ПОКРИТТЯ ДОЛОНІ **Інструкції з використання:** Рукавички для захисту від механічних небезпек. Рукавичка для захисту від термічних небезпек та вогню. Переконайтеся в тому, що обладнання має відповідний розмір. (див.таблицю): PART 1. **Обмеження використання:** ▪Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведеній інструкції про застосування. Звертаємо увагу користувачів на те, що рукавички, які мають захист проти розривів (рівень ≥ 1) не слід використовувати, якщо є ризик потрапити в механізми, що рухаються. Дані рукавички не містять субстанцій, що викликають ракові захворювання або токсичні отруєння. Контакт зі шкірою може викликати алергічні реакції у чутливих людей (натуральний латекс в манжетах деяких моделей рукавичок). В такому випадку необхідно припинити використання рукавичок і проконсультуватися з лікарем. Перед використанням і під час використання потрібно стежити за цілісністю рукавичок. При необхідності їх потрібно замінити. ▪EN388 (J85): Якщо позначається рівень міцності на розрив (від A до F), вказується стійкість до порізів. ▪EN407 (A59):Опір займистості: якщо опір займистості є <3 або X: Не розміщуйте у безпосередньому контакті з полум'ям. ▪EN407 (A52):Контактна теплота (0 - 4): Стійкість рукавички до пошкоджень при прямому контакті з деталями, нагрітими до 100°C (Уровень 1), 250°C (Уровень 2), 350°C (Уровень 3)/ або 500°C (Уровень 4). Більш детальну інформацію дивіться в розділі робочих характеристик. (див.таблицю): PART2 : (1) Робочі характеристики: / (2) Контактне тепло - пороговий час. ▪Ці рукавички не захищають від екстремальних температур, дію яких можна було порівняти з кімнатною температурою: ≥ +100°C. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. Для даних типів рукавичок не існує особливих інструкцій з догляду.

RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ.- VENICUT52: ПЕРЧАТКИ ТРИКОТАЖНЫЕ HEATNOCUT® - ЛАДОНЬ С ЛАТЕКСНЫМ ПОКРЫТИЕМ **Инструкции по применению:** Перчатка для защиты от механических рисков. Перчатка для защиты от тепла и открытого пламени. Убедитесь, что комбинезоны подходят по размеру. (см. таблицу): PART 1. **Ограничения в применении:** ▪Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Обращаем внимание пользователя на тот факт, что перчатки, обладающие прочностью на разрыв (уровень ≥ 1), не должны использоваться при наличии опасности захвата подвижными частями оборудования и машин. Данные перчатки не содержат субстанций, вызывающих раковые заболевания или токсические отравления. Контакт с кожей может вызывать аллергические реакции у чувствительных людей (натуральный латекс в раструбах некоторых перчаток), в таком случае необходимо прекратить использование перчаток и проконсультироваться с врачом. Перед использованием и во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить. ▪EN388 (J85): Если указан уровень защиты от порезов TDM (от A до F), значит, ссылка даётся с точки зрения устойчивости к порезам. ▪EN407 (A59):Стойкость к воспламенению: если стойкость к воспламенению < 3 или X: Не использовать для прямого контакта с открытым пламенем. ▪EN407 (A52):Контактная теплота (0 – 4): Устойчивость перчатки к повреждениям при прямом контакте с деталями, нагретыми до 100°C (Уровень 1), 250°C (Уровень 2), 350°C (Уровень 3)/ или 500°C (Уровень 4). Более подробную информацию смотрите в разделе рабочих характеристик. (см. таблицу): PART2 : (1) Рабочие характеристики: / (2) Контактное тепло - время до уровня (с). ▪Данные перчатки не обеспечивают защиту от экстремальных температур, воздействие которых сопоставимо с окружающей температурой: ≥ +100°C. **Хранению/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. Для данных типов перчаток не существует особых инструкций по уходу.

TR KORUYUCU ELDİVENLER.- VENICUT52: HEATNOCUT® KUMAŞLI ELDİVEN - AVUÇ İÇİ LATEKS KAPLANMIŞ **Kullanım şartları:** Mekanik riskler için koruyucu eldiven. Isı ve ateş risklerine karşı koruyucu eldiven. Koruyucu giysilerin uygun boyda olduğundan emin olun. (tabloya bakınız): PART 1. **Kullanım sınırları:** ▪Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirlenen kullanım alanı dışında kullanmayın. Kullanıcıların, hareketli parçalara kapılma riski olan işlerde, yırtılma direncine (seviye ≥ 1) sahip eldivenleri kullanmamalarına dikkat çekmek isteriz. Bu eldivenlerde kanserojen ya da zehirli olduğu bilinen maddeler bulunmaz. Ciltle temas hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilir (doğal lateks, bazı eldivenlerin bilek kenarlarında), bu durumda kullanmayı bırakın ve bir doktora başvurun. Kullanım sırasında ve öncesinde eldiveninizin sağlam olmasına dikkat edin, gerekirse değiştirin. ▪EN388 (J85): Eğer TDM kesilme seviyesi belirtilmişse (A'dan F'ye), bu kesilme direncinin referansıdır. ▪EN407 (A59):Alev almaya karşı direnç: alev almaya karşı direnç 3 ya da X'ten az ise: Doğrudan alevle temas ettirmeyin. ▪EN407 (A52):Temas sıcaklığı (0-4): Eldivenin 100°C (Seviye 1) / 250°C (Seviye 2) / 350°C (Seviye 3) / 500°C (Seviye 4) ısıyla temasa dayanıklılığı. Daha fazla detay için aşağıdaki performans değerlerine bakınız. (tabloya bakınız): PART2 : (1) Performans seviyesi: / (2) Temas sıcaklığı - eşik süre (s). ▪Bu eldivenler, etkilerinin ortam sıcaklığına göre karşılaştırılabilir olduğu aşırı sıcaklıklara karşı korumaz: ≥ +100°C. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. Bu model eldivenler için her hangi bir bakım şekli öngörülmemiştir.

ZH 保护手套.- 2.02.015: 手掌乳胶涂层HEATNOCUT®针织手套 **使用说明:** 机械风险防护手套。 抗热抗火防护手套。 确认设备的大小尺寸合适。（见表）: PART 1. **使用限制:** ▪不得在用于除以下使用说明规定之外的用途 。 我们提醒用户注意，存在被启动中的机器卷入风险时不应使用抗撕裂 （等级 ≥ 1）的防护手套。 这些手套不含如致癌物、毒剂等已知物质 。 与皮肤接触可能对敏感人士造成过敏反应(在某些手套腕边的天然乳剂)，在这种情况下，停止使用并向医生咨询. 在每次使用前要先检查其完整性，必要时要进行更换。 ▪EN388 (J85): 如果标注了TDM切割等级（从A到F），则是指抗切割性的参考标准。 ▪EN407 (A59):耐可燃性：如果可燃绝缘性<3或X： 不得与火焰直接接触。 ▪EN407 (A52):防接触热（0 至 4）：手套对发生直接接触的 100°C （1级）、250°C （2级）、350°C （3级） 或 500°C （4级） 物件的抵抗能力. 欲知详情，请参阅以下性能说明。（见表）: PART2 : (1) 性能等级： / (2) 接触温度 - 持续时间阈值(秒). ▪这些手套不能防护极端温度，在环境温度下它们的防护效果相似： ≥ +100°C. **存放说明/清洗:** 保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。 这类手套毋需特殊保养。

SL VARNOSTNE ROKAVICE.- VENICUT52: PLETENE ROKAVICE HEATNOCUT® - PREMAZ NA PESTI OD LATEKSA **Navodila za uporabo:** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi. Varovalne rokavice za zaščito pred učinki toplote in ognja. Preverite, ali je ustrezne velikosti. (glej tabelo): PART 1. **Omejitev pri uporabi:** ▪Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Informacija za uporabnike: rokavice so zelo odporne proti odrgninam in raztrganinam (nivo≥ 1) ter jih lahko uporabljate v bližini gibljivih delov stroja, kjer obstaja nevarnost, da vas gibljivi del stroja ujame. Te rokavice ne vsebujejo znanih rakotvornih ali strupenih snovi. Stik s kožo lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih osebah (na zapestjih nekaterih rokavic je naravna guma). V takšnih primerih jih ne uporabljajte. Posvetujte se s svojim zdravnikom. Pazite, da bodo rokavice vedno cele in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. ▪EN388 (J85): Raven odpornosti TDM je navedena (A do F), se odnaša na odpornost proti urezninami. ▪EN407 (A59):Odpornost proti gorenju: če je odpornost proti gorenju < 3 ali X: Preprečite neposreden stik s plamenom. ▪EN407 (A52):Kontaktna toplota (od 0 do 4) : Odpornost rokavic v primeru direktnega stika pri 100°C (Nivo 1), 250°C (Nivo 2), 350°C (Nivo 3)/ ali 500°C (Nivo 4). Za dodatne detajle preberite spodnje besedilo. (glej tabelo): PART2 : (1) Nivo performansi : / (2) Kontaktna toplota - časovni prag. ▪Te rokavice ne nudijo zaščite pred ekstremnimi temperaturami, katerih učinki so primerljivi s temperaturo okolja: ≥ +100°C. **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži.. Teh rokavic ni potrebno vzdrževati.

ET KAITSEKINDAD.- VENICUT52: HEATNOCUT® TRIKOOKINDAD - PEOPESA LATEKSKATTEGA **Kasutusjuhised:** Kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu. Kaitsekinnas kuuma- ja tuleriskide vastu. Kontrollige, et kaitsevahendid on paraja suurusega. (vt. tabel): PART 1. **Kasutuspiirangud:** ▪Mitte kasutada kaitseriietust väljaspool alljärgnevas kasutusjuhendis määratletud kasutusvaldkondi. Juhime kasutajate tähelepanu sellele, et väga suure rebenemiskindlusega (tase ≥ 1) kindaid ei tohi kasutada juhul, kui olemas on liikuvate masinamehhanismide vahele jäämise risk. Kinnaste valmistamisel ei ole kasutatud teadaolevalt kantserogeenseid ega toksilisi ühendeid. Tundlikel inimestel võib naha kontakt kinnastega esile kutsuda allergilist reaktsiooni (looduslik lateks teatud kinnaste randmeääristel). Sellisel juhul peatage kinnaste kasutamine ning konsulteerige arstiga. Kontrollige enne kasutamist ja selle kestel, et kindad oleksid terved, ja asendage need vajaduse. ▪EN388 (J85): Kui on märgitud sisselõiketase TDM (A kuni F), siis tähistab see vastupidavust sisselõikamisele. ▪EN407 (A59):Tulekindlus: Kui tulekindlus on < 3 või X: Hoida eemal lahtisest tulest. ▪EN407 (A52):Kontaktkuumus (0 kuni 4) : Kinda vastupidavus otsesel kokkupuudel detailidega, mille temperatuur on 100°C (Tase 1), 250°C (Tase 2), 350°C (Tase 3)/ või 500°C (Tase 4). Lisateabe saamiseks vaadake allpool toodud toimivust. (vt. tabel): PART2 : (1) Jõudlustase: / (2) Kontaktsoojus - lävikestus (s). ▪Need kindad ei kaitse äärmuslike temperatuuride vastu, mille mõjud on võrreldavad toatemperatuuriga: ≥ +100°C. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. Antud kindatüübi puhul ei soovitata kasutada ühtegi puhastusviisi.

LV AIZSARGCIMDI.- VENICUT52: TRIKOTĀŽAS CIMDI HEATNOCUT® - DELNA AR LATEKSA PĀRKLĀJUMU **Lietošanas instrukcija:** Aizsargcimdi mehāniskiem apdraudējumiem. Aizsargcimds pret karstumu un uguni. Pārbaudīt, vai ierīces ir piemērota izmēra. (skatīt tabulu): PART 1. **Lietošanas termiņi:** ▪Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Mēs pievēršam lietotāju uzmanību uz to, ka cimdus, ar plīšanas izturību (līmenis ≥ 1), nedrīkst vilkt, kad ir iespējams kustīgu mašīnu ieraušanas risks.

Šo cimdu sastāvā nav atrodamas kancerogēnas vai toksiskas vielas. Kontaktā ar ādu var izraisīt alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar jūtīgu ādu (dabīgais lateks cimda apakšdelma malā), šādos gadījumos pārtraukt lietošanu un konsultēties ar ārstu. Pirms cimdu lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cimdi jānomaina pret jaunu pāri. ▪EN388 (J85): Ja iegriešanas līmenis TDM ir norādīts (no A līdz F), tad tas attiecas uz iegriezuma izturības terminu. ▪EN407 (A59):Uzliesmojamības izturība: ja izturība pret uzliesmojumu ir < par 3 vai X: Neveidot tiešu saskarsmi ar uguni. ▪EN407 (A52):Kontakta karstums (no 0 līdz 4): cimda pretestības spēja, esot tiešā saskarē ar priekšmetiem 100 °C (Līmenis 1), 250 °C (Līmenis 2), 350 °C (Līmenis 3) vai 500 °C (Līmenis 4) temperatūrā. Lai iegūtu precīzāku informāciju, ielūkojieties turpmāk sniegtajā tehnisko parametru aprakstā. (skatīt tabulu): PART2 : (1) Tehnisko rādītāju līmeņi: / (2) Tiešs kontakts ar karstuma avotu - robežilgumsl (s). ▪Šie cimdi neaizsargā ekstremālās temperatūrās, salīdzinājumā ar izstabas temperatūru: ≥ +100°C. **Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargātus no sala un gaismas oriģinālajos iesaiņojumos. Šiem cimdu veidiem nav nepieciešama nekāda īpaša kopšana. **LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS.- VENICUT52:** MEGZTOS PIRŠTINĖS HEATNOCUT® - DELNAI DENGTI LATEKSU **Naudojimo instrukcija:** Apsauginės pirštinės nuo mechaninių pavojų. Apsauginės pirštinės nuo karščio ir ugnies pavojaus. Įsitikinkite, kad asmeninės apsaugos priemonių dydis yra tinkamas. (žr.lentelę): PART 1. **Naudojimo apribojimai:** ▪Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Atkreipiame naudotojų dėmesį į tai, kad atsparios plyšimui (lygis ≥ 1) pirštinės negali būti naudojamos, jei yra pavojus, kad įtrauks judančios mašinos. Šių pirštinių sudėtyje nėra kancerogeninėmis ar toksiškomis pripažintų medžiagų. Jautriems žmonėms kontaktas su oda gali sukelti alerginę reakciją (ant kai kurių pirštinių rankogalių esama natūralaus latekso). Tokiu atveju pirštinių nebenaudokite ir kreipkitės į gydytoją. užtikrinkite pirštinių vientisumą, prireikus jas pakeiskite. ▪EN388 (J85): Jei LAM įpjovimo lygis yra nustatytas (nuo A iki F), tai yra nuoroda atsparumo įpjovimui atžvilgiu. ▪EN407 (A59):Atsparumas užsiliepsnojimui: jei atsparumas užsiliepsnojimui yra <3 arba X: venkite tiesioginio sąlyčio su liepsna. ▪EN407 (A52):Kontaktas su karščiu (nuo 0 iki 4): Pirštinių atsparumas tiesioginiam kontaktui su daiktais, kurių temperatūra 100°C (Līmenis 1), 250°C (Līmenis 2), 350°C (Līmenis 3) arba 500°C (Līmenis 4). Norėdami gauti daugiau informacijos, žiūrėkite toliau aprašytą kombinezono kokybę. (žr.lentelę): PART2 : (1) Efektyvumo lygis: / (2) Sąlyčio šiluma - trukmės riba (s). ▪Šios pirštinės neapsaugo nuo ekstremalių temperatūrų, kurių poveikis yra panašus į aplinkos temperatūrą: ≥ +100°C. **Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakuotėse vėsiose sausose patalpose, toliau nuo šalčio ir šviesos. Šiam pirštinių tipui nėra reikalinga jokia konkreti priežiūra. **SV SKYDDSHANDSKAR.- VENICUT52:** STICKAD HANDSKE HEATNOCUT® - MED LATEXBELÄGGNING **Användning:** Skyddshandskar för mekaniska risker. Skyddshandskar mot risker med värme och eld. Verifiera att storleken är rätt. (se tabell): PART 1. **Begränsningar:** ▪Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Vi uppmärksammar användare på att handskar med slitbeständighet (nivå ≥ 1) inte ska användas när det finns risk för att man kan fastna i rörliga maskindelar. Dessa handskar innehåller inga ämnen som är belagt cancerogena eller toxiska. Kontakt med huden kan framkalla allergiska reaktioner hos känsliga personer, tex från den latex i handsömmen i vissa handskar: I sådana fall skall användning av handsken avbrytas och läkare uppsökas. Kontrollera handskarna före och under användningen. Byt dem mot nya vid behov. ▪EN388 (J85): Om skärnivån TDM är indikerad (från A till F) avser det beständigheten mot skärning. ▪EN407 (A59):Brandtålighet: om brandtåligheteten är <3 eller X: Ha inte direkt kontakt med elden. ▪EN407 (A52):Kontaktvärme (från 0 till 4): Handskens motstånd mot direkt kontakt med delar på 100°C (Nivå 1), 250°C (Nivå 2), 350°C (Nivå 3)/ eller 500°C (Nivå 4). För ytterligare information se avsnittet Prestanda nedan. (se tabell): PART2 : (1) Prestandanivå: / (2) Kontaktvärme - varaktighet tröskelvärde l (s). ▪Dessa handskar skyddar inte mot extrema temperaturer där effekten är liknande som vid en rumstemperatur: ≥ +100°C. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. Dessa typer av handskar kräver inget särskilt underhåll. **DA BESKYTTELSESHANDSKER.- VENICUT52:** STRIKKET HANDSKE HEATNOCUT® - HÅNDFLADE LATEX-BELAGT **Brugsanvisning:** Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici. Beskyttelseshandske mod risiko for varme og ild. Kontrollér, at anordningerne har den korrekte størrelse. (se tabel): PART 1. **Anvendelsesbegrænsninger:** ▪Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Vi henleder brugernes opmærksomhed på, at handskerne, som har en trækstyrke (niveau ≥ 1), ikke må anvendes, når der er risiko for nap fra maskiner i bevægelse. Disse handsker indeholder ikke bestanddele, der er kendt som kræftfremkaldende eller giftige. Kontakt med huden kan bevirke allergiske reaktioner for følsomme personer (naturlig latex i håndledskant på visse handsker). Hvis det sker, stop anvendelsen og søg læge. Sørg for, at handskerne er hele før og efter anvendelse, udskift dem om nødvendigt. ▪EN388 (J85): Hvis TDM snitniveauet er angivet (fra A til F), er det en reference vedrørende skæremodstanden. ▪EN407 (A59):Brandmodstand: Hvis brandmodstanden er < til 3 eller X: Må ikke komme i direkte kontakt med flammen. ▪EN407 (A52):Kontaktvarme (fra 0 til 4): Handskens evne til at modstå direkte kontakt med genstande på 100°C (Niveau 1), 250°C (Niveau 2), 350°C (Niveau 3)/ eller 500°C (Niveau 4). Se ydeevnevurdering herunder for nærmere information. (se tabel): PART2 : (1) Ydelsesniveau: / (2) Kontaktvarme - tærskelvarighed (s). ▪Disse handsker beskytter ikke mod ekstreme temperaturer, hvis virkninger kan sammenlignes med en omgivende temperatur: ≥ +100°C. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. Der kræves ikke noget særskilt vedligehold for denne type handsker. **FI SUOJAKÄSINEET.- VENICUT52:** TRIKOOKÄSINE, HEATNOCUT® - KÄMMENESSÄ LATEXPINNOITE **Käyttöohjeet:** Mekaanisilta vaaroilta suojaavat käsineet. Kuumuudelta ja tulelta suojaava käsine. Varmista että välineet ovat sopivan kokoiset. (katso taulukko): PART 1. **Käyttörajoitukset:** ▪Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Huomio! Repäisynkestäviä (taso ≥ 1) käsineitä ei pidä käyttää tilanteissa, mikäli on olemassa riski, että ne voivat takertua liikkuviin koneenosiin. Käsineet eivät sisällä syöpää aiheuttavia tai myrkyllisiä aineita. Kosketus ihoon voi aiheuttaa herkillä ihmisillä allergisen reaktion (luonnonkumi; joustoneule ranteessa joissakin käsineissä). Lopeta siinä tapauksessa tuotteen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin. Tarkkaile käsineiden kuntoa ennen käyttöä ja sen jälkeen. Vaihda tarvittaessa. ▪EN388 (J85): Leikkautumisenkestotaso TDM (A-F, jos ilmoitettu), kertoo leikkautumiskestävyyden. ▪EN407 (A59):Syttyvyyden vastus: jos syttyvyyden vastus on < 3 tai X: Älä altista suoralle kosketukselle liekkiin. ▪EN407 (A52):Kosketuslämpö (0–4): käsineen suojauskyky tilanteissa, joissa se on suorassa kontaktissa lämpötilaltaan 100°C (Taso 1), 250°C (Taso 2), 350°C (Taso 3) ou 500°C (Taso 4) esineisiin. Tarkempaa tietoa suoja-asusta on jäljempänä. (katso taulukko): PART2 : (1) Ominaisuudet: / (2) Kosketuslämpö - aikakynnys (s). ▪Nämä käsineet eivät suojaa äärimmäisen korkeilta lämpötiloilta, joiden vaikutuksia voidaan verrata huonelämpötilaan: ≥ +100°C. **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. Ei erityisiä puhdistus- tai hoito-ohjeita.

AR قفازات واقية.- VENICUT52: قفاز محاك من HEATNOCUT® - راحة اليد مغطاه باللاتكس **تعليمات الاستخدام:** قفازات واقية للحماية من المخاطر الميكانيكية. قفازات واقية ضد مخاطر الحرارة والنار. تأكد من أن السترات ذات مقاسات مناسبة. (انظر الجدول): PART 1. **قيود الاستخدام:** ▪تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. نلفت انتباه المستخدمين إلى ضرورة عدم استخدام القفازات ذات مقاومة التمزق (المستوى ≤ 1) عندما يكون هناك خطر التعامل مع الآلات المتحركة. هذه القفازات لا تحتوي على أي مواد تُعرف بأنها مسرطنة أو سامة. قد يتسبب التلامس الجلدي في حدوث حساسية للأشخاص الحساسة (حيث قد يكون هناك مطاط طبيعي على معاصم بعض القفازات). في حالة حدوث أي رد فعل توقف عن الاستخدام، واستشر الطبيب. تأكد من أن القفازات خاصتك سليمة قبل وأثناء استخدامها، وقم باستبدالها إذا لزم الأمر. ▪ EN388 (J85): يُشير مستوى القطع TDM (من "A" إلى "F") إلى درجة مقاومة القطع. ▪EN407 (A59):مقاومة القابلية للاشتعال: إذا كانت هذه المقاومة أقل من <3 أو X: لا تلامس اللهب ملامسة مباشرة. ▪ EN407 (A52):التلامس الحراري (من 0 إلى 4): قدرة القفاز على مقاومة التلامس المباشر مع الأجزاء عند 100 أو 250 أو 350 أو 500 درجة مئوية. للحصول على مزيد من المعلومات انظر العروض أدناه. (انظر الجدول): PART2 : (1) مستوى الأداء: / (2) التلامس الحراري - الحد الزمني (الحدود الزمنية). ▪لا تحمي هذه القفازات من درجات الحرارة القصوى التي يمكن مقارنتها بمقياس درجة الحرارة المحيطة: ≤ +100°C. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزَّن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. لا يوصى بأي صيانة خاصة لهذه الأنواع من القفازات.

PART 3

FR USA STANDARDS - **EN** USA STANDARDS - **ES** USA STANDARDS - **IT** Norme USA - **PT** USA STANDARDS - **NL** Amerikaanse normen - **DE** Normen in den USA - **PL** Normy USA - **CS** Normy USA - **SK** Normy USA - **HU** USA szabványok - **RO** Standarde SUA - **EL** Πρότυπα ΗΠΑ - **HR** Američke norme - **UK** USA STANDARDS - **RU** USA STANDARDS - **TR** USA STANDARDS - **ZH** USA STANDARDS - **SL** USA STANDARDS - **ET** USA STANDARDS - **LV** USA STANDARDS - **LT** USA STANDARDS - **SV** USA STANDARDS - **DA** USA STANDARDS - **FI** USA STANDARDS

ANSI-ISEA 105:2016 **FR** Protection de la main - **EN** Hand Protection - **ES** Protección de la mano - **IT** Protection de la main - **PT** Proteção da mão - **NL** Protection de la main - **DE** Protection de la main - **PL** Protection de la main - **CS** Protection de la main - **SK** Protection de la main - **HU** Protection de la main - **RO** Protection de la main - **EL** Protection de la main - **HR** Protection de la main - **UK** Захист долоні - **RU** Protection de la main - **TR** Protection de la main - **ZH** 保护手 - **SL** Protection de la main - **ET** Protection de la main - **LV** Protection de la main - **LT** Protection de la main - **SV** Protection de la main - **DA** Protection de la main - **FI** Protection de la main

B11

B11 **FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (from A1 to A9) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (de A1 a A9) - **IT** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (de A1 a A9) - **NL** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **DE** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **PL** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **CS** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **SK** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **HU** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **RO** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **EL** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **HR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **UK** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **RU** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **TR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **ZH** 抗尖锐物切割（A1-A9） - **SL** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **ET** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **LV** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **LT** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **SV** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **DA** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **FI** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9)

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Performance : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanţe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能：符合 2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。- **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. -

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير .التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规（UE）2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 -

AR اللائحة (EU) 425/2016

EN420:2003+A1:2009 **FR** Exigences Générales pour les gants de protection. - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales - **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védőkesztyűkre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RU** Общие требования к защитным перчаткам. - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 防护手套的一般性要求。- **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice. - **ET** Üldnõuded kaitsekinnastele. - **LV** Vispārīgās prasības aizsargcimdiem - **LT** Bendrieji reikalavimai - **SV** Allmänna krav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker. - **FI** Yleisvaatimukset suojakäsineille. - **J84** **FR** Niveau de performance - Temps de pénétration - **EN** Level of performance - Time of penetration - **ES** Nivel de desempeño - Tiempo de penetración - **IT** Livello di prestazioni - Tempo di penetrazione - **PT** Nível de desempenho - Tempo de penetração - **NL** Prestatieniveau - Doordringtijd - **DE** Leistungsniveau - Durchdringungszeit - **PL** Poziom wydajności - Czas przenikania - **CS** Úroveň ochrany – doba penetrace - **SK** Úroveň účinnosti - Doba prieniku - **HU** Teljesítményszint - Átszivárgási idő - **RO** Nivel de performanță - Timp de pătrundere - **EL** Επίπεδο απόδοσης - Χρόνος διείσδυσης - **HR** Razina učinkovitosti - vrijeme probijanja - **UK** Рівень продуктивності - час проникнення - **RU** Уровень эффективности - Время пенетрации - **TR** Performans seviyesi - Penetrasyon süresi - **ZH** 性能级别 - 渗透时间 - **SL** Nivo performans - Čas prodiranja - **ET** Toimivustase - Läbitungivusaeg - **LV** Veiktspējas līmenis - Caurlaidības laiks - **LT** Kokybės lygis - skverbimosi laikas - **SV** Prestandanivå - Penetreringstid - **DA** Ydelsesniveau - Gennemtrængningstid - **FI** Suorituskyky - Läpäisyaika - **A92** **FR** Dextérité (de 1 à 5) - **EN** Dexterity (from 1 to 5) - **ES** La dexteridad (de 1 a 5) - **IT** La destrezza (da 1 a 5) - **PT** A destreza (entre 1 e 5) - **NL** Handzaamheid (van 1 tot 5) - **DE** Bewegungsfreiraum (von 1 bis 5) - **PL** Zręczność (od 1 do 5) - **CS** Úchopová schopnost (1 až 5) - **SK** Zručnosť (od 1 do 5) - **HU** Fogásbiztonság (1-től 5-ig) - **RO** Dexteritate (de la 1 la 5) - **EL** Στην επιδεξιότητα (από 1 έως 5) - **HR** Spretnost (od 1 do 4) - **UK** Вправність (від 1 до 5) - **RU** Мастерство (от 1 до 5) - **TR** Ustalık (1'dan 5'e kadar) - **ZH** 灵活 （1至5） - **SL** Spretnost (od 1 do 5) - **ET** Esemete käsitsetavus (1-5) - **LV** Veiktspēja (1 līdz 5) - **LT** Miklumas (nuo 1 iki 5) - **SV** Flexibilitet (från 1 till 5) - **DA** Håndelag (fra 1 til 5) - **FI** Sormituntuma (1–5) - **A27** **FR** L'hydrofugation : Aptitude du gant à résister à la pénétration d'eau, d'humidité. - **EN** Waterproofing : Ability of the glove to withstand the penetration of water, moisture. - **ES** La hidrofugación : Aptitud del guante para resistir la penetración del agua, de la humedad. - **IT** L'impermeabilità : Capacità del guanto a resistere alla penetrazione dell'acqua, dell'umidità. - **PT** A hidrofugação : Aptidão da luva à penetração de água, humidade. - **NL** Waterbestendigheid : niveau van bestendigheid tegen water en vocht. - **DE** Wasser abweisend : Beständigkeit des Handschuhs gegen das Eindringen von Wasser, Feuchte. - **PL** Wodoszczelność : Odporność rękawicy na przenikanie wody, wilgoci. - **CS** Hydrofobita: Rukavice jsou odolné vůči pronikání vody, vlhkosti. - **SK** Nepremokavosť : Schopnosť rukavíc odolávať presakovaniu vody, vlhkosti. - **HU** Vízhatlanítás : A kesztyű víz- és nedvesség-áteresztéssel szembeni ellenálló képessége. - **RO** Hidrofugare: Rezistenţa mănuşii la apă şi a umezeală. - **EL** Στην απώθηση ύδατος : Ικανότητα του γαντιού να αντέχει στη διείσδυση ύδατος και υγρασίας. - **HR** Vodonepropusnost : Otpornost rukavice na prodiranje vode, vlage. - **UK** Гідроізоляція : Здатність рукавички протистояти проникненню води, вологи. - **RU** Гидроизоляция : Способность перчатки противостоять проникновению воды, влаги. - **TR** Nemden koruma : Eldivenin su geçirmeye, neme karşı dayanıklılığı. - **ZH** 耐水：手套耐水耐潮性能. - **SL** Nepropustnost za vodo : Odpornost rokavic proti vstopu vode, vlage. - **ET** Veehülgavus : Sõrmiku võime takistada vee ja niiskuse läbitungimist. - **LV** Ūdensnecaurlaidība : cimda spēja pretoties ūdens sūcei, mitrumam. - **LT** Atsparumas vandeniui : Pirštinių atsparumas vandens prasiskverbimui, drėgmei. - **SV** Vattentäthet : Handskens förmåga att motstå penetration av vatten och fukt. - **DA** Vandafskyende : Handskens evne til at modstå vandgennemtrængning, fugt. - **FI** Vedenhylkivyys : Käsineen kyky hylkiä vettä ja kosteutta. -

AR المتطلبات العامة - **J84** مستوي الأداء - وقت الاختراق**A92** براعة**A27** المياه صد: قدرة القفاز لمقاومة تغلغل المياه، الرطوبة.

A58
A54
A55
A57
J85
J86

EN388:2016 **FR** Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzstufen auf der Handfläche erzielt) - **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi (Poziomy otrzymane po stronie chwytnej) - **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům (ochrana dlaní) - **SK** Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu (úroveň dosiahnutá pri testoch na dlani) - **HU** Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen (tenyérrésznél elért érték) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (niveluri obținute la nivelul palmei) - **EL** Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδα που ελήφθησαν πάνω στην παλάμη) - **HR** Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlanu) - **UK** Рукавички для захисту від ризиків механічних пошкоджень (з рівнями на долоні) - **RU** Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены для ладони перчатки) - **TR** Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde elde edilen seviyeler) - **ZH** 防机械风险手套（手掌防割等级） - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje določene na dlani) - **ET** Kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsetase peopesal) - **LV** Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem (Līmeņi iegūti uz delnas) - **LT** Apsauginės pirštinės nuo mechaninių pavojų (pavojai delnams) - **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömning av nivåer på handflatan) - **DA** Handsker mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen) - **FI** Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsineet (suojaustasot saatu kämmenosasta) - **A58** **FR** Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** ABRASIONSFESTIGKEIT (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ścieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti oděru (1 až 4) - **SK** Odolnost proti oděru (od 1 do 4) - **HU** Kopásállóság (1-tól 4-ig) - **RO** Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη φθορά (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na abraziju (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - **TR** Aşınmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止磨损（1至4） - **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - **ET** Hõõrdumiskindlus (1-4) - **LV** Nodilumizturība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Nötningsbeständighet (från 1 till 4) - **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Hankauskestävyys (1–4) - **A54** **FR** Résistance à la coupure par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5) - **PT** Resistência ao corte (de 1 a 5) - **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti proříznutí čepelí (1 až 5) - **SK** Odolnosť proti prerezaniu (1 až 5) - **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-től 5-ig) - **RO** Rezistenţă la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Αντοχή στη διάσχιση (από 1 έως 5) - **HR** Odpornost na vreznine (od 1 do 5) - **UK** Стійкість до порізів(від 1 до 5) - **RU** Устойчивость к порезам (от 1 до 5) - **TR** Kesilmeye karşı dayanıklılık (1'dan 5'ya kadar) - **ZH** 防断裂性能（1至5） - **SL** Otpornost na porezotine (från 1 till 5) - **ET** Lõikekindlus (1 kuni 5) - **LV** Pārrāvuma pretestība(no 1 līdz 5) - **LT** Atsparumas pjovimui (nuo 1 iki 5) - **SV** Skärhållfasthet (fra 1 til 5) - **DA** Skæremodstand (fra 1 til 5) - **FI** Viillonkestävyys (1-5) - **A55** **FR** Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - **EN** Resistance to tear (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - **IT** Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - **PT** Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - **DE** Reißfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na rozdzieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti roztržení (1 až 4) - **SK** Odolnost proti roztržení (od 1 do 4) - **HU** Szakítószilárdság (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la rupere (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στην απόσχιση (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na cijepanje (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до розриву (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - **TR** Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止撕裂（1至4） - **SL** Odpornost proti trganju (od 1 do 4) - **ET** Rebenemiskindlus (1-4) - **LV** Pārplēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plėšimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhållfasthet (från 1 till 4) - **DA** Rivemodstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäisykestävyys (1–4) - **A57** **FR** Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (1 to 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przekłucie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propíchnutí (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti prepichnutiu (1 až 4) - **HU** Atszúrás elleni talpvédelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistenţă la perforare (1 la 4) - **EL** Αντοχή στη διάτρηση (1 έως 4) - **HR** Otpornost na bušenje (1 do 4) - **UK** Стійкість до проколів (1 - 4) - **RU** Устойчивость к проколам (1 - 4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - **ZH** 防穿刺性能 （1 至 4） - **SL** Odpornost na vrtanje (1 do 4) - **ET** Torkekindlus (1 kuni 4) - **LV** Elektriskās caursišanas pretestība (1. līdz 4.) - **LT** Atsparumas prakiurdymui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 til 4) - **FI** Läpäisykestävyys (1-4) - **J85** **FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F). - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F). - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F). - **DE** Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F). - **PL** Odporność na przecięcia ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **CS** Odolnost proti proříznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (A až F). - **SK** Odolnosť voči prerezaniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **HU** Éles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F). - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F). - **EL** Αντίσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ). - **HR** Otpornost na razrezivanje oštrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від А до F). - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от А до F). - **TR** Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye). - **ZH** 针对尖锐物切割（TDM EN ISO 13997）（从A到F）。- **SL** Odpornost proti ureznínam, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **ET** Vastupidavus sisselõikamisele teravate esemetega (TDM EN

ISO 13997) (A–F). - **LV** Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F). - **LT** Atsparumas pjovimui aštriais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F). - **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F). - **DA** Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F). - **FI** Viillonkestävyys teräviä esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F). - **J86** **FR** Protection contre l'impact en zone métacarpe (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **EN** Protection against impact in metacarpal area (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **ES** Protección contra los impactos en la zona del metacarpio (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **IT** Protezione da impatto nell'area dei metacarpo (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **PT** Protecção contra o impacto na zona do metacárpio (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **NL** Bescherming tegen impact in metacarpaal gebied (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **DE** Schutz gegen Stöße im Mittelhandbereich (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **PL** Ochrona przed uderzeniem w strefie śródręcza (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **CS** Ochrana metakarpální oblasti proti nárazu (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **SK** Ochrana voči nárazom v metakarpálnej oblasti (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **HU** Védelem a behatással szemben kézközépnél (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **RO** Protecție împotriva impactului în zona metacarpului (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **EL** Προστασία από πρόσκρουση σε μετακάρπια ζώνη (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **HR** Zaštita od udaraca u metakarpalo područje (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **UK** Захист від ударів у п'ястковій області (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **RU** Защита от удара в области пясти (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **TR** Metakarpal alanda darbeye karşı koruma (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **ZH** 手掌部位防护 (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **SL** Zaščita metakarpalnih kosti pred udarci (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **ET** Löögivastane kaitse kämblapiirkonnas (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **LV** Aizsardzība pret iedarbību delnas zonā (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **LT** Apsauga nuo poveikio plaštakos srityje (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **SV** Skydd mot stötar på den metakarpala delen (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **DA** Beskyttelse mod virkninger i metacarp-område (P) (EN13594:2002 6.8.2) - **FI** Suojaus kämmenen alueelle kohdistuvilta iskuilta (P) (EN13594:2002 6.8.2) -

AR قفازات وقائية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليد) - **A58** مقاومة التآكل (من 1 إلى 4)**A54** مقاومة القطع (من 1 إلى 5)**A55** مقاومة المسيل للدموع (من 1 إلى 4)**A57** مقاومة ثقب (1 إلى 4)**J85** مقاومة القطع بأدوات حادة (TD EN ISO 13997) (من A إلى F)**J86** الحماية من التأثير في منطقة المشط (EN13594: 2002 6.8.2) (P)

A59
A52
A51
A53
A49
A50

EN407:2004 **FR** Gants contre les risques de Chaleur et Feu (Un "X" = test non réalisé) - **EN** Protective gloves against Heat & Fire risks (X = Unrealized test) - **ES** Guantes contra los riesgos de calor y fuego (Un "X" = Test no realizada) - **IT** Guanti contro i rischi dovuti al Calore e al Fuoco (X = test non effettuato) - **PT** Luvas contra os riscos de Calor e chama (Um "X" = ensaio não realizado) - **NL** Handschoenen tegen gevaren van hitte en vuur (een "x" = test is niet uitgevoerd) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen Wärme und Feuer ("X" = Test nicht durchgeführt) - **PL** Rękawice chroniące przed Gorącem i/lub Ogniem ("X" = badanie nie przeprowadzone) - **CS** Ochranné rukavice proti tepelným rizikům (teplu a/nebo ohni) („X" = zkouška nebyla provedena) - **SK** Ochranné rukavice odolné voči teplu a ohňu (X = test nerealizovaný) - **HU** Hő és tűz kockázatok elleni védőkesztyűk ("X" = teszt nincs elvégezve) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor termice (căldură și/sau foc) (un „X" = test neefectuat) - **EL** Γάντια κατά των κινδύνων της θερμότητας και της φωτιάς (Ένα "X"= δοκιμή μη πραγματοποιηθείσα) - **HR** Rukavice otporne na toplotu i vatru ("X" = ispitivanje nije izrađeno) - **UK** Рукавички для захисту від травм, пов'заних з вогнем і підвищеними темературами ("X" = випробування не проводилось) - **RU** Перчатки для защиты от жара и пламени (X = Испытания не проводились) - **TR** Isı ve Yangın risklerine karşı koruyucu eldiven (X = Gerçekleştirilmemiş test) - **ZH** 防热防火手套（"X"=未经检验） - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred toploto in ognjem (»X« = preskus ni bil izveden) - **ET** Kuuma- ja tulekindlad kaitsekindad ("X" = katsetamata) - **LV** Cimdi pret karstuma un uguns riskiem (X = tests nav veikts) - **LT** Apsauginės pirštinės nuo karščio ir ugnies keliamų pavojų (X = bandymas neatliktas) - **SV** Skyddshandskar mot termiska risker: hetta och/eller brand ("X" = test ej genomförd) - **DA** Handsker mod varme- og ild-risici (et "X" = afprøvning ikke udført) - **FI** Kuumuudelta ja tulelta suojaavat käsineet ("X" = ei testattu) - **A59** **FR** Résistance à l'inflammabilité (de 1 à 4) - **EN** Resistance to flammability (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la inflamabilidad (de 1 a 4) - **IT** Resistenza all'infiammabilità (da 1 a 4) - **PT** Resistência à flamabilidade (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen brandbaarheid (van 1 tot 4) - **DE** Brennfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ogień (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti vznícení (1 až 4) - **SK** Odolnost proti vznícení (od 1 do 4) - **HU** Gyúlékonysággal szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la inflamabilitate (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στην αναφλεξιμότητα (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na zapaljivost (od 1 do 4) - **UK** Опір займистості (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к возгоранию (от 1 до 4) - **TR** Alev almaya karşı dayanıklılık (0'dan 1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止燃烧（1至4） - **SL** Odpornost proti vnetju (od 1 do 4) - **ET** Süttivuskindlus (1-4) - **LV** Uzliesmošanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas užsiliepsnojimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot antändlighet (1 till 4) - **DA** Brændbarhedsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Syttymiskestävyys (1–4) - **A52** **FR** Résistance à la chaleur de contact (de 1 à 4) - **EN** Resistance to contact heat (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al calor de contacto (de 1 a 4) - **IT** Resistenza al calore da contatto (da 1 a 4) - **PT** Resistência ao calor de contato (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen contactwarmte (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen Kontaktwärme (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ciepło kontaktowe (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči kontaktnímu teplu (1 až 4) - **SK** Odolnost vůči kontaktnímu teplu (od 1 do 4) - **HU** Kontakt hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la căldură prin contact (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη θερμότητα επαφής (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na kontaktnu toplinu (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до контактної теплоти (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к контактному теплу (от 1 до 4) - **TR** Temas eden ısıya direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止接触热（1至4） - **SL** Odpornost proti kontaktni toploti (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus kontaktsoojusele (1-4) - **LV** Pretestība kontakta karstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas kontaktinei šilumai (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot kontaktvärme (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod kontaktvarme (fra 1 til 4) - **FI** Kosketuslämmön kestävyys (1–4) - **A51** **FR** Résistance à la chaleur convective (de 1 à 4) - **EN** Resistance to convective heat (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al calor de convección (de 1 a 4) - **IT** Resistenza al calore convettivo (da 1 a 4) - **PT** Resistência ao calor convectivo (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen convectiewarmte (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen konvektive Hitze (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ciepło konwekcyjne (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči konvekčnímu teplu (1 až 4) - **SK** Odolnost vůči konvekčnímu teplu (od 1 do 4) - **HU** Konvektív hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la căldură prin convecție (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη μεταφερόμενη θερμότητα (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na konvektivnu toplinu (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до конвективної теплоти (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к конвективному теплу (от 1 до 4) - **TR** Konvektif ısıya direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止对流热（1至4） - **SL** Odpornost proti konvekcijski toploti (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus konvektiivsoojusele (1-4) - **LV** Pretestība konvektīvam karstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas konvekcinei šilumai (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot värmegenomgång (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod konvektionsvarme (fra 1 til 4) - **FI** Konvektiolämmön kestävyys (1–4) - **A53** **FR** Résistance à la chaleur radiante (de 1 à 4) - **EN** Resistance to radiant heat (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al calor radiante (de 1 a 4) - **IT** Resistenza al calore radiante (da 1 a 4) - **PT** Resistência à radiação de calor (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen stralingswarmte (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen Strahlungshitze (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ciepło promieniowania (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči radiačnímu teplu (1 až 4) - **SK** Odolnost vůči radiačnímu teplu (od 1 do 4) - **HU** Sugárzó hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la căldură radiantă (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη θερμότητα ακτινοβολίας (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na radijacijsku toplinu (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до теплоти випромінення (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к тепловому излучению (от 1 до 4) - **TR** Yayılan ısıya direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止辐射热（1至4） - **SL** Odpornost proti sevalni toploti (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus kiirgavale soojusele (1-4) - **LV** Pretestība izstarojošam karstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas spinduliuojamajai šilumai (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot strålningsvärme (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod strålevarme (fra 1 til 4) - **FI** Säteilylämmön kestävyys (1–4) - **A49** **FR** Résistance à de petites projections de métal liquide (de 1 à 4) - **EN** Resistance to small projections of liquid metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a las pequeñas proyecciones de metal líquido (de 1 a 4) - **IT** Resistenza a piccole proiezioni di metallo liquido (da 1 a 4) - **PT** Resistência a pequenas projecções de metal líquido (de 1 a 4) - **NL** Bestendigheid tegen kleine spetters van vloeibaar metaal (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen kleine flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na drobne rozpryski płynnego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči malému rozstřiku roztaveného kovu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči malým vyprskávajúcim čiastočkám roztaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Kisméretű fémolvadék-cseppekkel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mici cu metal lichid (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση σε μικρές εκσφενδονίσεις υγρού μετάλλου (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na prskanje malih količina rastaljenog metala (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до впливу дрібних бризок розплавленого металу (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к попаданию малых брызг жидкого металла (от 1 до 4) - **TR** Küçük sıvı metal sıçramalarına karşı direnç (1-4) - **ZH** 防止熔融金属的微弱喷溅（1至4） - **SL** Odpornost proti obrizgu majhnih količin tekoče kovine (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametallipritsmetele (1-4) - **LV** Izturība pret šķidrā metāla sīkiem izdalījumiem (no 1 līdz 4) - **LT** Atsparumas mažoms skysto metalo projekcijoms (nuo 1 iki 4) - **SV** Beständighet mot små stänk av flytande metall (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod små væskemetalsprøjt (fra 1 til 4) - **FI** Kestävyys pienille sulan metallin roiskeille (1-4) - **A50** **FR** Résistance à d'importantes projections de métal en fusion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to large projections of molten metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a grandes proyecciones de metal en fusión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza ad importanti proiezioni di metallo in fusione (da 1 a 4) - **PT** Resistência a grandes projeções de metal em fusão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen het spatten van grote hoeveelheden gesmolten metaal (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen große flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na duże odpryski stopionego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči velkému množství roztaveného kovu (1 až 4) - **SK** Odolnost vůči rozstřiku velkého množství roztaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Olvadó nagy fémfröccsenésekkel szembeni ellenállás (1-től - 4-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mari cu metal topit (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση σε σημαντικές εκσφενδονίσεις τηγμάτων μετάλλου (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na prskanje velikih količina rastaljenog metala (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до значних бризок розплавленого металу при розпиленні (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к большим брызгам расплавленного металла (от 1 до 4) - **TR** Büyük erimiş metal uzantılarına direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止熔融金属的大型喷溅（1至4） - **SL** Odpornost proti brizganju velikih količin staljene kovine (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametallipritsmetele (1-4) - **LV** Pretestība lielām kūstoša metāla šļakatām (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas stambiems išsilydžiusio metalo purslams (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot större stänk av smält metall (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod store fusionsmetalsprøjt (fra 1 til 4) - **FI** Suurten sulametalliroiskeiden kestävyys (1–4) -

AR قفازات وقائية من الحرارة ومخاطر النار (X = اختبار غير مُحقَّق) **A59** مقاومة القابلية للاشتعال (من 1 إلى 4)**A52** مقاومة الحرارة للتلامس (من 1 إلى 4)**A51** مقاومة الحرارة الحرارية (من 1 إلى 4)**A53** مقاومة الحرارة الإشعاعية (من 1 إلى 4)**A49** مقاومة أجزاء المعدن السائل الساقطة الصغيرة (من 1 إلى 4)**A50** مقاومة الإسقاطات الكبيرة للمعادن المنصهرة (من 1 إلى 4)

VENICUT52 :
EN420:2003+A1:2009 : A92: 3, - EN407:2004 : A59: X,A52: 2,A51: X,A53: X,A49: X,A50: X, - EN388:2016 : A58: 3,A54: X,A55: 4,A57: 2,J85: D,
- ANSI-ISEA 105:2016 : B11: A3, Article colour : Yellow-Black - Article size : 07,08,09,10

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típustanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα B) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证 。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuskokeesta. -

AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO (0624) -- S.P.A. **PIAZZA S.ANNA, 2 · 21052 BUSTO ARSIZIO (VA) ITALY**

PART 4

FR **Marquage:** ▪SIGNIFICATION MARQUAGES : la référence du produit =Identification de l'EPI: Voir marquage produit. Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. ①Identification du fabricant / ②Identification de l'EPI / ③Système de taille / ④L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). / ⑤pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / ⑥le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / ▪PERFORMANCES: Les niveaux de performance et le pictogramme associé sont marqués sur chaque gant. Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs (norme EN388) et sur le gant entier toutes couches comprises (norme EN407). ▪Ils vont du moins performant (niveau 1 ou A) au plus performant (niveaux 4 ou 5 ou 6 ou F selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc…**EN** **Marking:** ▪MARKINGS MEANING: The product reference =Identification of the PPE: See product marking. Each item is identified by means of an label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. ①Identification of the manufacturer / ②Identification of the PPE / ③Size system / ④The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / ⑤pictogram "I": Read the instruction manual before use. / ⑥the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / ▪PERFORMANCES: Performance levels and pictogram associated are marked on each glove. The levels are obtained on the palm of the new gloves (for standard EN388) and on the whole glove all layers included (for standard EN407). ▪They are ordered from the least effective (level 1 or A) to the most effective (from 4 or 5 or 6 or F depending on the standard). 0 indicates that the glove has a lower performance level than the minimum for the individual hazard given. X: indicates that the glove has not been subjected to testing or the test method is not suitable due to the design of the gloves or the material. The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation...**ES** **Marcación:** ▪Significado de los pictogramas: referencia del producto =Indicación del EPI: Ver marcado del producto. Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. ①Identificación del fabricante / ②Indicación del EPI / ③Sistema de tallas / ④Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / ⑤pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / ⑥el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / ▪RENDIMIENTOS: Los niveles de desempeño y el pictograma asociado están marcados en cada guante. Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo (para tipos estándar EN388) y en todo el guante se incluyen todas las capas (para tipos estándar EN407). ▪Van desde el de menor desempeño (nivel 1 o A) al de mayor desempeño (nivel 4 o 5 o 6 o F según la norma). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc...**IT** **Marcatura:** ▪Significato delle figure: il riferimento del prodotto =Identificazione di un DPI: Fare riferimento alla marcatura prodotto Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. ①Identificazione del costruttore / ②Identificazione di un DPI / ③Sistema di taglie / ④Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pittogramma CE). / ⑤pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ⑥n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / ▪PRESTAZIONI : I livelli di prestazioni e il pittogramma associato sono presenti su ogni guanto. I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi (norma EN388) e sull'intero guanto, compresi tutti gli strati (norma EN407). ▪Vanno dal meno performante (livello 1 o A) al più performante (livello 4 o 5 o 6 o F a seconda della norma) 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non è applicabile ai guanti o ai materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.**PT** **Marcação:** ▪Significado dos pictogramas: a referência do produto =Identificação do E.P.I.: Ver marcação do produto Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. ①Identificação do fabricante / ②Identificação do E.P.I. / ③Sistema de tamanhos / ④A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). / ⑤pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / ⑥die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3) / ▪DESEMPENHOS: Os níveis de desempenho e o pictograma associado encontram-se marcados em cada luva. Os níveis são obtidos na palma das luvas novas (norma EN388) e nas luvas inteiras, independentemente das camadas (norma EN407). ▪São classificados do menos eficiente (nível 1 ou A) ao mais eficiente (níveis 4 ou 5 ou 6 ou F, consoante a norma) Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva em resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.**NL** **Markering:** ▪Betekenis van de pictogrammen: de referentie van het product =Identificatie van het PBM: Zie markering op product. Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. ①Identificatieteken van de fabrikant / ②Identificatie van het PBM / ③Maatsysteem / ④De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / ⑤pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ⑥o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / ▪KWALITEIT: De prestatieniveaus en de bijbehorende pictogram staan op elke handschoen aangegeven. De niveaus worden behaald op de palm van de nieuwe handschoenen (norm EN388) en op de hele handschoen inclusief alle lagen (norm EN407). ▪Dit gaat van minst sterk (niveau 1 of A) naar sterkst (niveaux 4 of 5 of 6 of F afhankelijk van de norm). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invleod van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc…**DE** **Kennzeichnung:** ▪Bedeutung der Piktogramme: Die Referenz des Produkts =Identifikation der PSA: Siehe Produktkennzeichnung. Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. ① Herstellerkennzeichen / ②Identifikation der PSA / ③Größentabelle / ④Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / ⑤piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / ⑥het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / ▪SCHUTZ: Jeder Handschuh ist mit den Leistungsanforderungen sowie dem ihnen entsprechenden Piktogramm gekennzeichnet. Die Einstufungen werden in Bezug auf die Handschuhinnenfläche neuer Produkte vergeben (Norm EN388) und in Bezug auf den gesamten Handschuh, alle Schichten inklusive (Norm EN407). ▪Die Kennzeichnung geht von den leistungsschwächsten (1 oder A) bis zu den leistungsstärksten (4 oder 5 oder 6 bzw. F je nach Norm) Werten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.**PL** **Oznakowanie:** ▪Znaczenie piktogramów: nr katalogowy produktu =Identyfikacja ŚOI: Zobacz oznaczenie produktu. Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ①Identyfikacja producenta / ②Identyfikacja ŚOI / ③System miar / ④Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / ⑤piktogramy"I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ⑥numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / ▪WYTRZYMAŁOŚĆ: Każda rękawica jest oznaczona poziomem efektywności i odpowiednim piktogramem. Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic (norma EN388) i na całej rękawicy włącznie z wszystkimi warstwami (EN407). ▪Są sklasyfikowane od najniższej (poziom 1 lub A) do najwyższej efektywności (poziom 4 lub 5 lub 6 lub F, zależnie od normy). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność rękawicy na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które maja wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp.**CS** **Značení:** ▪Význam piktogramů: referenční označení produktu =Identifikace OOP: Viz označení na produktu. Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. ①Identifikace výrobce / ②Identifikace OOP / ③Systém velikostí / ④Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / ⑤piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / ⑥šipka označující směr použití (PART3) / ▪VÝKONNOSTI: Vlastnosti jsou i s příslušným piktogramem uvedeny na každé rukavici. Úrovně jsou dosaženy na dlaních rukavic (pro normu EN388) a na celé rukavici včetně všech vrstev (pro normu EN407). ▪Značení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úrovně 4 nebo 5 nebo 6 či F dle normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá tomu, jak byly rukavice či materiál koncipovány. Čím vyšší je kvalita rukavic, tím větší je schopnost odolávat souvisejícímu riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd.**SK** **Označenie:** ▪Význam piktogramov: referencia výrobku =Identifikácia OOPP: Pozri označenie výrobku. Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. ① Identifikácia výrobcu / ②Identifikácia OOPP / ③Systém veľkostí / ④Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / ⑤piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ⑥č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / ▪VÝKONNOSTI: Na každej rukavici sú uvedené úrovne ochrany a príslušný piktogram. Úrovne boli získané na dlani nových rukavíc (norma EN388) a na celej rukavici na všetkých jej vrstvách (norma EN407). ▪Je možné ich usporiadať od najmenej odolných (úroveň 1 alebo A) až po najodolnejšie (úroveň 4 alebo 5 alebo 6, alebo F - v závislosti od normy). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu rukavíc alebo kvôli materiálu. Čím je výkonnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť rukavíc odolávať príslušným rizikám. Výkonnostné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod.**HU** **Jelölés:** ▪Piktogramok jelentése: termék cikkszáma =Az EVE azonosítása: Lásd a termékjelölésen. Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. ①A gyártó ismertető jele / ②Az EVE azonosítása / ③Méretjelölés / ④Megfelelőségi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). / ⑤piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ⑥szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / ▪VÉDŐKÉPESSÉG : A teljesítményszinteket és a hozzájuk tartozó piktogramokat minden kesztyűn jelölik. A szintek az új kesztyű tenyér részén (EN388 szabvány) és a kesztyű egészén beleértve az összes réteget (EN407 szabvány) kerültek megállapításra. ▪A szintjelölés a legkevésbé hatékonytól (1-es vagy A szinttől) a leghatékonyabbig (a normától függően 4-es vagy 5- es vagy 6-ös vagy F szintig) terjed. A 0 szint azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrással szemben nem mutat védelmet. A nagy szám nagy védelmi képességet jelöl (4 – 5. szint). Az X azt mutatja, hogy a kesztyűt nem vizsgálták. Minél magasabb a védelmi szint, annál nagyobb a kesztyű ellenálló képessége a kapcsolódó kockázattal szemben. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb.**RO** **Marcaj:** ▪Semnificația pictogramelor: referinţa produsului =Identificarea EIP: A se vedea marcajul de pe produs. Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ①Identificarea fabricantului / ②Identificarea EIP / ③Sistem de mărimi / ④Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). / ⑤pictogramele "I": Citiţi instrucţiunile înainte de utilizare. / ⑥numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / ▪PERFORMANŢE: Nivelurile de performanță și pictograma asociată sunt marcate pe fiecare mănușă. Nivelurile sunt obținute pe palma mănușilor noi (standardul EN388) și pe mănușa întreagă, incluzând toate straturile (standardul EN407). ▪Acestea sunt de la cel mai puțin performant (nivelul 1 sau A) până la cel mai performant (nivelul 4 sau 5 sau 6 sau F în funcție de standard). 0 indică faptul că mănuşa are un nivel de performanţă sub limita minimă pentru pericolul individual dat. X : indică faptul că mănuşa nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convină concepţiei mănuşii sau a materialului. Cu cât performanţa este mai ridicată, cu atât capacitatea mănuşii de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanţă se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condiţiile reale ale locului de muncă din cauza influenţei altor factori diverşi, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc.**EL** **Σήμανση:** ▪Επεξήγηση των συμβόλων: η αναφορά του προϊόντος =Αναγνώριση του Μ.Α.Π.: Βλέπε επισήμανση προϊόντος. Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια

ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ①Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / ②Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / ③Σύστημα μεγέθους / ④Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα ΕΚ). / ⑤εικονογράμματα “I”: Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ⑥ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / ▪ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: Τα επίπεδα απόδοσης και το αντίστοιχο εικονόγραμμα επισημαίνονται πάνω σε κάθε γάντι. Τα επίπεδα έχουν ληφθεί πάνω στην παλάμη των καινούργιων γαντιών (πρότυπο EN388) και πάνω σε ολόκληρο περιλαμβανομένων όλων των στρώσεων (πρότυπο EN407). ▪Ταξινομούνται από το λιγότερο αποδοτικό (επίπεδο 1 ή A) έως το πλέον αποδοτικό (επίπεδα 4 ή 5 ή 6 ή F ανάλογα με το πρότυπο). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. X: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Όσο μεγαλύτερη απόδοση έχει το γάντι, τόσο μεγαλύτερη ικανότητα έχει να ανθίσταται στον σχετικό κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ.

HR **Oznaka:** ▪MARKINGS MEANNING: kat.br. proizvoda =Identifikacija OZO: Vidi oznaku proizvoda. Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće).. Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. ①Identifikacija proizvođača / ②Identifikacija OZO / ③Sustav veličina / ④Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / ⑤piktogrami “I”: Prije uporabe pročitati upute. / ⑥broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / ▪PERFORMANSE: Na svim rukavicama označeni su razine zaštite i dotični piktogram. Razine su dobivene na dlanu novih rukavica (norma EN388) i na cijelim rukavicama uključujući sve slojeve (norma EN407). ▪Kreću se od manje učinkovitih (razina A ili 1) do najučinkovitijih (razine 4 ili 5 ili 6 odn. F u skladu s normom). 0 znači da je rukavica na najnižoj razini performansi i da daje minimalnu zaštitu u slučaju opasnosti. X znači da rukavica nije podvrgnuta testiranju ili da metoda testiranja ne odgovara koncepciji rukavice ili materijalu. Što je viša razina performansi, to je rukavica veća i otpornija na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd.

UK **Маркування:** ▪РОЗШИФРОВКА УМОВНИХ ПОЗНАЧЕНЬ : Назва продукту =Визначення засобу індивідуального захисту: Див. маркування продукту Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. ①Маркування виробника / ②Визначення засобу індивідуального захисту / ③Розмірна система / ④Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (піктограма CE). / ⑤піктограми “I”: Читайте інструкцію перед використанням. / ⑥Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / ▪РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Рівні продуктивності та пов'язані з ними піктограми вказані на кожній рукавичці. Рівні можна побачити на долоні нових рукавичок (для стандарту EN388) і на всій рукавиці, де включені всі рівні (стандарт EN407). ▪Вони варіюються від менш ефективних (рівень 1 або A) до більш міцних (рівні 4 або 5, або 6, або F в якості стандарту). Рівень 0 вказує , що рукавичка має характеристики менші, ніж мінімальні для даної небезпеки для користувача. Символ X позначає, що рукавичка не пройшла випробувань або що метод випробувань не відповідає дизайну рукавичок або їх матеріалу. Чим вищі робочі характеристики рукавичок, тим краща їх можливість протистояти небезпекам, для захисту від яких вони призначені. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо.

RU **Маркировка:** ▪Расшифровка условных обозначений: индекс продукта =Идентификация СИЗ: См. маркировку изделия. Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. ①Маркировка изготовителя / ②Идентификация СИЗ / ③Размерная система / ④Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / ⑤пиктограммы “I”: Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / ⑥номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / ▪РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: На каждой перчатке указываются уровни её эксплуатационных характеристик с соответствующей пиктограммой. Уровни определены по ладони новой перчатки (стандарт EN388) и по всей перчатке, включая все слои (стандарт EN407). ▪Они следуют от низкого уровня эффективности (уровень 1 или A) до наиболее высокого уровня (уровень 4 или 5 или 6 или F согласно стандарту). 0 указывает, что перчатка имеет уровень эффективности меньше минимального для данной опасности для пользователя. X обозначает, что перчатка не прошла испытаний или, что метод испытаний не полностью удовлетворяет концепции перчаток или материала. Чем выше рабочие характеристики перчаток, тем больше их производительность и степень сопротивления рискам, для защиты от которых они предназначены. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д.

TR **Markalama:** ▪İŞARETLERİN AÇIKLAMASI: Ürünün referansı =KKE'nin tanımlanması: Ürün işaretine bakın. Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. ①Üretici tanımlaması / ② KKE'nin tanımlanması / ③Ölçü sistemi / ④Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). / ⑤piktogramlar “I”: Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / ⑥Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / ▪PERFORMANSLAR: Performans seviyeleri ve ilişkili simgeler her eldiven üzerinde belirtilmiştir. Seviyeler yeni eldivenin avuç içinden (standart EN388 için) ve tüm katmanları içeren tüm eldivenden (standart EN407 için) elde edilmiştir. ▪En etkisizden (seviye 1 veya A) en etkiliye (standarda göre 4, 5,6 ya da F) doğru sıralanmıştır. 0 seviyesi, eldivenin performansının kişi başına düşen minimum tehlikeden daha düşük olduğunu göstermektedir. X: eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı veya materyal nedeniyle geçersiz olduğunu göstermektedir. Performans artıkça eldivenin dayanıklılık kapasitesi de karşı karşıya kaldığı risk oranında artmaktadır. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyuşmayabilir.

ZH **标记:** ▪示意符号解释: 产品型号 =EPI识别码: 见产品标签。每件产品通过内部的标签标识（如有可能）。标签标识提供的防护级别及其它信息。 ①制造商识别号 / ②EPI识别码 / ③尺寸制 / ④根据现行规定，（CE图标）表示合规。/ ⑤符号 “I”: 在使用前阅读操作说明. / ⑥产品合规的标准号 (PART3) / ▪性能： 性能水平和相关的示意符号标记在每个手套上。 关于新手套的掌心（EN388标准）和整个手套所有层（EN407标准）达到的水平。 ▪从最低性能（等级1或A）到最高性能（等级4或5或6或F，取决于标准）。 0 表示手套的性能等级比给出个别危险最低等级更弱。 X : 表示未对手套进行试验，或是试验方法似乎不符合手套或材料设计的实际。 手套的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。 性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定，试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。

SL **Označevanje:** ▪Piktogrammide tähendus: referenca izdelka =Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE): Glej označevanje na izdelku Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. ①Identifikacija proizvajalca / ②Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / ③Sistem velikosti / ④Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / ⑤simboli “I”: Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / ⑥številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / ▪PERFORMANSE: Stopnje učinkovitosti in povezani piktogrami so navedeni na vsaki rokavici. Pridobitev nivoja na dlani nove rokavice (EN388 standard) in celotne rokavice, vključno z vsemi sloji (standard EN407). ▪In segajo od manj učinkovite (stopnja 1 ali A) do najmočnejše (stopnje 4 ali 5 ali 6 v skladu s standardom). 0 pomeni, da so rokavice na najnižjem nivoju performans in da nudijo minimalno zaščito v primeru nevarnosti. X pomeni, da rokavice niso preskušene ali da metoda preskušanja ne ustreza koncepciji rokavic ali materialu. Bolj kot je visoka raven performansov, večje in bolj odporne so rokavice na povezane rizike. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobega).

ET **Märgistus:** ▪Pomen piktogramov: toote kood =Isikukaitsevahendi andmed: Vt toote märgistus. Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. ①Valmistaja logotüüp / ②Isikukaitsevahendi andmed / ③Suurussüsteem / ④Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). / ⑤piktogrammid “I”: Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ⑥Number of standard, millele toode vastab (PART3) / ▪TOIMIVUSED : Igale kindale on märgitud tugevusnäitajad ja juurdekuuluv piktogramm. Tasemed on mõõdetud uute kinnaste peopesal (standard EN 388) ja kogu kindal selle kõikidel kihtidel (standard EN407). ▪Need lähevad tõhususe kõige madalamast (1. või A tase) kõige kõrgema tasemeni (4. või 5. või 6. või F tase vastavalt standardile). Tase 0 tähendab, et kinda kaitsevõime jääb allapoole vastava ohu kohta sätestatud miinimumi. Märge X tähendab, et sõrmiku kohta ei ole vastavat katset teostatud või et antud sõrmikutele vastav test nende tegumoe või materjali tõttu ei sobi. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on kinnas äratoodud riskile. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmtingimata kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne.

LV **Marķējums:** ▪Piktogramų reikšmė: atsauce uz aprīkojumu =IAL identifikācija: Skatīt produkta marķējumu Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. ①Ražotāja identifikācija / ②IAL identifikācija / ③Izmēru sistēma / ④Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / ⑤piktogrammas “I”: Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / ⑥standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / ▪MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: Izturības līmenis un attiecīgā piktogramma ir attēloti uz katra cimda. Līmeņi tiek sasniegti uz jauno cimdu plaukstas puses (standarta EN388) un uz visa cimda, ieskaitot visas kārtas (standarta EN407). ▪Tie ir sakārtoti no mazāk efektīviem (līmenis 1 vai A) līdz vairāk efektīviem (līmenis 4 vai 5, vai 6, vai F, atkarībā no normas). 0 norāda zemāku līmeni cimdam, kas ir kā minimums esošajam individuālajam riskam. X: norāda uz to, ka cimdi nav testēti vai ka pārbaudes metode neatzīst cimda vai materiāla koncepciju. Jo augstāki ir cimdu tehniskie rādītāji, jo lielāka ir to izturība pret paredzēto risku. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrāzija, cimdu nolietošanās pakāpe u.c.

LT **Ženklinimas:** ▪Attēlu nozīme: nuoroda į gaminį =AAP identifikacija: Žr. gaminio ženklinimą Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. ①Gamintojo identifikavimas / ②AAP identifikacija / ③Dydžių sistema / ④Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / ⑤piktogramos “I”: Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / ⑥normos, kurią atitinka gaminys, numeris (PART3) / ▪CHARAKTERISTIKOS: Susiję eksploatacinių savybių lygiai ir piktogramos yra pažymėtos ant kiekvienos pirštinės. Lygiai matyti naujų pirštinių delno srityje (pagal standartą EN388) ir ant visos pirštinės, įskaitant visus sluoksnius (pagal standartą EN407). ▪Jie išdėstyti nuo mažiausio efektyvumo (1 ar A lygis) iki labiausiai efektyvaus (nuo 4 ar 5, ar 6, ar F priklausomai nuo standarto). „0“ reiškia, kad pirštinių apsaugos lygis yra mažesnis už minimalų konkrečiam asmeniniam pavojui. X“ reiškia, kad pirštinėms nebuvo atliktas bandymas arba, kad bandymo metodas netinka šių pirštinių konstrukcijai ar medžiagai. Kuo didesnė pirštinių kokybė, tuo geriau jos padeda išvengti atitinkamos rizikos. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietos sąlygas, įvairių kitų veiksnių, tokių kaip temperatūra, nusigramdymas, sugadinimas ir t. t., poveikį.

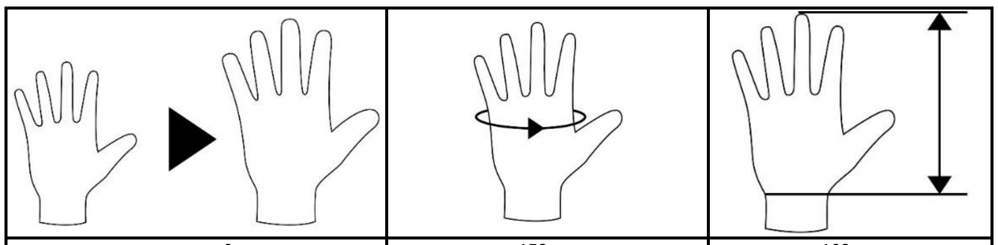
SV **Märkning:** ▪Symbolernas betydelse: Produktens referens =Identifikation av personlig skyddsutrustning: Se produktmärkning. Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. ①Tillverkarens beteckning / ②Identifikation av personlig skyddsutrustning / ③Storlekar / ④Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / ⑤piktogrammen “I”: Läsa instruktionsbroschyren före användning. / ⑥Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / ▪EGENSKAPER: Pretandanivån och dithörande piktogram finns märkta på varje handske. Nivåerna har tagits från den nya handskens handflata (standard EN388) och för hela handsken med alla lager inkluderade (standard EN407). ▪De är ordnade från de med lägst prestanda (nivå 1 eller A) till de med högst (nivå 4 eller 5 eller 6 eller F beroende på standard). 0 anger att handsken har egenskaper som inte är tillräckliga för personlig skyddsutrustning. X :anger att handsken inte provats eller att provning utförts på ett sätt som ger fullgod utvärdering av handsken och dess material. Ju högre prestanda desto bättre skydd mot relevanta risker. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat.

DA **Mærkning:** ▪Betydning af piktogrammerne: Produktreference =Identifikation af personligt værnemiddel: Se produktmærkningen. Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. ①Identifikation af fabrikanten / ②Identifikation af personligt værnemiddel / ③Størrelsessystem / ④Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / ⑤piktogrammerne “I”: Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / ⑥Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / ▪YDELSER: Ydeevneniveauer og det tilhørende piktogram er markeret på hver handske. Niveauerne er opnået på nye handskers håndflade (norm EN388) og på hele handsken inklusive alle lag (norm EN407). ▪De går fra det mindst effektive (niveau 1 eller A) til det mest effektive (niveau 4 eller 5 eller 6 eller F ifølge normen). 0 angiver, at handsken har et ydelsesniveau, der er mindre end det minimum, der er angivet for hver enkelt fareklasse. X : Angiver, at handsken ikke er efterprøvet, eller at prøvemetoden ikke synes at passe til handskernes eller materialets design. Jo højere ydelsen er, desto større er handskens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc...

FI **Merkinnät:** ▪SYMBOLIEN SELITYS: tuoteviite =Henkilösuojaintunnus: Katso tuotemerkinnät. Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. ①Valmistajan tunnistusmerkintä / ②Henkilösuojaintunnus / ③Kokojärjestelmä / ④Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / ⑤kuvasymbolit “I”: Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / ⑥standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / ▪OMINAISUUDET: Käsineeseen on merkitty suorituskykytasot liittyvine kuvakkeineen. Tasot saavutetaan käsineen kämmenosassa (standardi EN388) ja koko käsineessä sen kaikissa kerroksissa (standardi EN407). Katso oheinen taulukko. ▪Luokitusjärjestys on minimisuojauksesta (taso 1 tai A) maksimisuojaukseen (taso 4 tai 5 tai 6 tai F, standardista riippuen). 0 tarkoittaa, että käsineen suojaustaso on minimitasoa alhaisempi kyseisen vaaran kohdalla. X : tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu tai että testausmenetelmä ei sovellu käsineen materiaalille tai suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin käsine suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriokokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja.

AR **العلامات:** ▪معنى بطاقات التعريف: مرجع المنتج =التعرف على معدات الحماية الشخصية: انظر علامة المنتج. يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. ① تحديد الجهة المصنِّعة / ② التعرف على معدات الحماية الشخصية / ③ نظام التحجيم / ④ مؤشر الامتثال وفقًا للنظام المعمول به (رمز CE). / ⑤ الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / ⑥ أرقام المعايير التي تمتثل لها المنتجات (PART3) / ▪العروض: توضع علامات على كل قفاز تدل على مستويات الأداء والرسوم التوضيحية المرتبطة بها. توجد مستويات على كفوف القفازات الجديدة (للمعيار EN388) وعلى جميع طبقات القفاز المدرجة (للمعيار EN407). ▪تُرتَّب هذه المستويات من الأقل فعالية (المستوى 1 أو "A") إلى الأكثر فعالية (من 4 أو 5 أو 6 أو "F" اعتمادًا على نوع المعيار). يشير "0" إلى أن القفاز لديه مستوى أداء أقل من الحد الأدنى للخطورة الفردية المعطاة. X: تشير إلى أن القفاز لم يخضع للاختبار أو أن طريقة الاختبار غير مناسبة بسبب تصميم القفازات أو المادة المستخدمة. كلما زاد الأداء زادت قدرة القفاز على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات المعملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبديد ...

PART 1

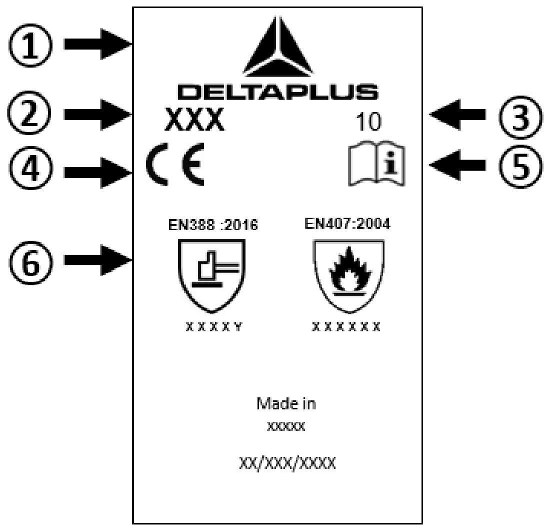


6	152 mm	160 mm
7	178 mm	171 mm
8	203 mm	182 mm
9	229 mm	192 mm
10	254 mm	204 mm
11	279 mm	215 mm
12	304 mm	>215 mm

PART 2 EN407 :

PERFORMANCE LEVEL (1)	A52 (2)
1	100°C - 15s
2	250°C - 15s
3	350°C - 15s
4	500°C - 15s

PART 4



TR:İtlahatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: EAC TP TC 019/2011 **UA:** 023 ДСТУ EN388 ДСТУ EN407

BR: Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila – Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br
CA N°: O numero do CA está marcado na luva.

ARG: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. Av. -
Amancio Alcorta 1647 (1283) C.A.B.A. – ARGENTINA-
Para mayor información visite: www.deltaplus.com.ar